



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2018. június 14.  
(OR. en)

9425/18

---

---

Intézményközi referenciaszám:  
2015/0907 (APP)

---

---

PE 64  
INST 204  
JUR 249  
FREMP 83

### **JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK**

---

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA az 1976. szeptember 20-i 76/787/ESZAK, EGK, Euratom tanácsi határozathoz csatolt, az Európai Parlament tagjainak közvetlen és általános választójog alapján történő választásáról szóló okmány módosításáról

---

## A TANÁCS (EU, EURATOM) 2018/... HATÁROZATA

(...)

**az 1976. szeptember 20-i 76/787/ESZAK, EGK, Euratom tanácsi határozathoz csatolt,  
az Európai Parlament tagjainak közvetlen és általános választójog alapján történő  
választásáról szóló okmány módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 223. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 106a. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Parlament javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére<sup>1</sup>,

különleges jogalkotási eljárás keretében,

---

<sup>1</sup> ...-i egyetértés. (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

mivel:

- (1) A 76/787/ESZAK, EGK, Euratom tanácsi határozathoz<sup>1</sup> csatolt, az Európai Parlament tagjainak közvetlen és általános választójog alapján történő választásáról szóló okmány<sup>2</sup> (a továbbiakban: a választási okmány) 1978. július 1-jén lépett hatályba, és a későbbiekben a 2002/772/EK, Euratom tanácsi határozattal<sup>3</sup> módosították.
- (2) A választási okmány számos tekintetben módosításra szorul.
- (3) A Lisszaboni Szerződés 2009. december 1-jei hatálybalépésének következményeként a Tanácsnak különleges jogalkotási eljárás keretében meg kell állapítania az Európai Parlament tagjainak közvetlen és általános választójog alapján történő megválasztásához szükséges rendelkezéseket.

---

<sup>1</sup> A Tanács 76/787/ESZAK, EGK, Euratom határozata (1976. szeptember 20.) (HL L 278., 1976.10.8., 1. o.).

<sup>2</sup> HL L 278., 1976.10.8., 5. o.

<sup>3</sup> A Tanács 2002/772/EC, Euratom határozata (2002. június 25., illetve szeptember 23.) a 76/787/ESZAK, EGK, Euratom határozathoz csatolt, az Európai Parlament képviselőinek közvetlen és általános választójog alapján történő választásáról szóló okmány módosításáról (HL L 283., 2002.10.21., 1. o.).

- (4) A választási folyamat átláthatósága és a megbízható információkhoz való hozzáférés fontosak az európai politikai tudatosság növelése és a nagyarányú választási részvétel biztosítása szempontjából, továbbá kívánatos, hogy az uniós polgárok az európai parlamenti választások előtt kellő időben értesüljenek az említett választásokon induló jelöltek személyéről és arról, hogy a nemzeti politikai pártok melyik európai politikai párthoz kötődnek.
- (5) Az európai parlamenti választásokon szavazóként való részvételre való ösztönzés és a technológiai fejlődés nyújtotta lehetőségek maradéktalan kihasználása érdekében a tagállamok rendelkezhetnek többek között az előzetes szavazás, a levélben szavazás, az elektronikus szavazás és az internetes szavazás lehetőségéről, az alkalmazandó uniós joggal összhangban biztosítva különösen az eredmény megbízhatóságát, a szavazás titkosságát és a személyes adatok védelmét.
- (6) Az uniós polgároknak joguk van ahhoz, hogy részt vegyenek az Unió demokratikus életében különösen úgy, hogy szavaznak, illetve jelöltként indulnak az európai parlamenti választásokon.
- (7) A tagállamoknak javasolt meghozniuk az ahhoz szükséges intézkedéseket, hogy a harmadik országban lakóhellyel rendelkező állampolgáraik is szavazhassanak az európai parlamenti választásokon,
- (8) A választási okmányt ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

A választási okmány a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk helyébe a következő szöveg lép:

*„1. cikk*

- (1) Az Európai Parlament tagjait valamennyi tagállamban az Unió polgárainak képviselőiként az arányos képviselet elve alapján, listás vagy egyéni átvihető szavazatos rendszer szerint választják.
- (2) A tagállamok az általuk elfogadott eljárás szerinti preferenciális listás szavazást is lehetővé tehetik.
- (3) A választásnak általánosnak, közvetlennek, szabadnak és titkosnak kell lennie.”,

2. A 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

*„3. cikk*

- (1) A tagállamok a helyek megszerzését minimális szavazatküszöbhez köthetik. Nemzeti szinten ez a küszöb nem lehet magasabb, mint az érvényesen leadott szavazatok 5 százaléka.

- (2) Azok a tagállamok, amelyek a listás rendszert alkalmazzák, a helyek megszerzését minimális szavazatküszöbhez kötik azoknak a választókerületeknek az esetében, amelyekben a megszerzhető helyek száma több mint 35. Ez a küszöb az érintett választókerületben – köztük az egyetlen választókerületből álló tagállamokban – érvényesen leadott szavazatok 2 százalékánál nem lehet alacsonyabb, 5 százalékánál pedig nem lehet magasabb.
- (3) A tagállamok meghozzák az ahhoz szükséges intézkedéseket, hogy a (2) bekezdésben foglalt kötelezettségnek legkésőbb azon európai parlamenti választások időpontjára megfeleljenek, amelyek az (EU, Euratom) 2018/... tanácsi határozat\* hatálybalépését követően tartott első európai parlamenti választások után következnek.

---

\* A Tanács (EU, Euratom) 2018/... határozata (...) az 1976. szeptember 20-i 76/787/ESZAK, EGK, Euratom tanácsi határozathoz csatolt, az Európai Parlament tagjainak közvetlen és általános választójog alapján történő választásáról szóló okmány módosításáról (HL ....)”<sup>+</sup>

3. A választási okmány a következő cikkekkkel egészül ki:

„3a. cikk

Ha a nemzeti rendelkezések határidőt állapítanak meg az európai parlamenti választási jelölések benyújtására, ezt a határidőt az európai parlamenti választásoknak az adott tagállam által a 10. cikk (1) bekezdésével összhangban kitűzött időpontjánál legalább három héttel korábbi időpontként kell megállapítani.

---

<sup>+</sup> HL: kérjük, illesszék be e határozat számát és ennek megfelelően egészítsék ki a lábjegyzetet a közzétételi hivatkozással.

*3b. cikk*

A tagállamok megengedhetik, hogy a szavazólapokon feltüntessék annak az európai politikai pártnak a nevét, illetve a logóját, amelyhez a nemzeti politikai párt vagy az egyéni jelölt kötődik.”,

4. A választási okmány a következő cikkel egészül ki:

*„4a. cikk*

A tagállamok az európai parlamenti választások céljára rendelkezhetnek az előzetes szavazás, a levélben szavazás, az elektronikus szavazás és az internetes szavazás lehetőségéről. Amennyiben így rendelkeznek megfelelő intézkedéseket fogadnak el különösen az eredmény megbízhatóságának, a szavazás titkosságának és a személyes adatok védelmének az alkalmazandó uniós joggal összhangban való biztosítása érdekében.”,

5. A 9. cikk helyébe a következő szöveg lép:

*„9. cikk*

- (1) Az Európai Parlament tagjainak választásakor minden választópolgár csak egyszer szavazhat.
- (2) A tagállamok meghozzák az annak biztosításához szükséges intézkedéseket, hogy az európai parlamenti választásokon történő kettős szavazásra hatékony, arányos és visszatartó erejű szankciók vonatkozzanak.”,

6. A választási okmány a következő cikkekkel egészül ki:

*„9a. cikk*

A tagállamok a nemzeti választási eljárásaikkal összhangban meghozhatják az ahhoz szükséges intézkedéseket, hogy a harmadik országban lakóhellyel rendelkező állampolgáraik is szavazhassanak az európai parlamenti választásokon.

*9b. cikk*

- (1) Minden tagállam kijelöl egy kapcsolattartó hatóságot, amely a választókra és a jelöltekre vonatkozó adatoknak a többi tagállam ilyen hatóságaival való cseréjéért felelős.
- (2) A választóknak a választói névjegyzékbe való felvételére és a jelölések benyújtására vonatkozó nemzeti rendelkezések sérelme nélkül, az (1) bekezdésben említett hatóság – a személyes adatok védelmére vonatkozó alkalmazandó uniós joggal összhangban – a 10. cikk (1) bekezdésében említett választási időszak első napja előtt legkésőbb hat héttel megkezdí a többi tagállam ilyen hatóságai részére az azon uniós polgárokra vonatkozó, a 93/109/EK tanácsi irányelvben\* megjelölt adatok továbbítását, akiket az állampolgárságuktól eltérő tagállamban vettek fel a választói névjegyzékbe, illetve az állampolgárságuktól eltérő tagállamban indulnak jelöltként.”

---

\* A Tanács 93/109/EK irányelve (1993. december 6.) az állampolgárságuktól eltérő tagállamban lakóhellyel rendelkező uniós polgárok aktív és passzív választójogának az európai parlamenti választásokon történő gyakorlására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 329., 1993.12.30., 34. o.)’.

*2. cikk*

- (1) Ezt a határozatot a tagállamok alkotmányos követelményeiknek megfelelően hagyják jóvá. A tagállamok az ehhez szükséges eljárások befejezéséről értesítik a Tanács Főtitkárságát.
- (2) Ez a határozat az (1) bekezdésben említett utolsó értesítés kézhezvételét követő első napon lép hatályba.<sup>1</sup>

Kelt ...,

*a Tanács részéről  
az elnök*

---

---

<sup>1</sup> A határozat hatálybalépésének napját a Tanács Főtitkársága közzéteszi az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.